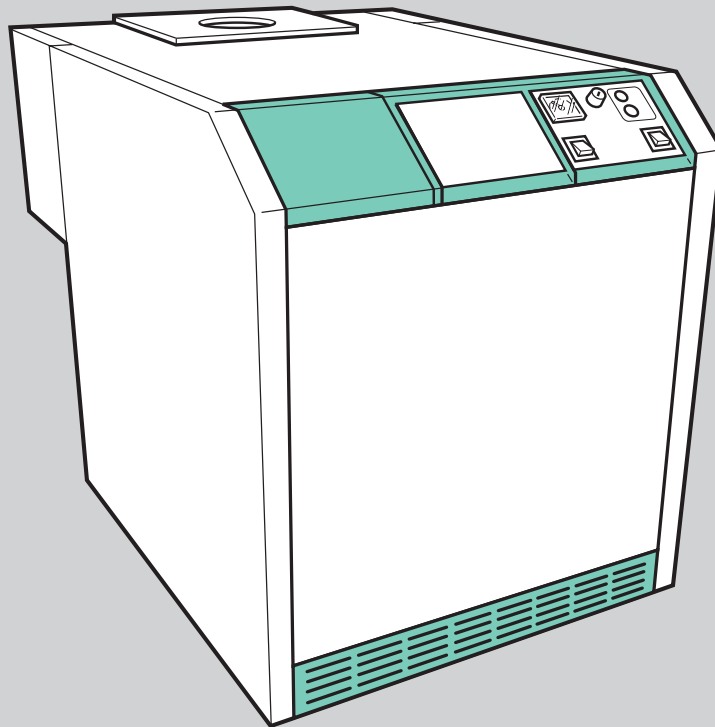


# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## gazowego kotła grzewczego Vaillant VK.../7-2 XE



Przed użytkowaniem  
kotła przeczytaj dokładnie  
instrukcję obsługi!

# SZANOWNA KLIENTKO, SZANOWNY KLIENCIE!

## Jakie możliwości oferuje Państwu nowy gazowy kocioł grzewczy?



Przy użytkowaniu kotła proszę stosować się do zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności podanych w tej instrukcji.

**Nie odpowiadamy za szkody spowodowane nieprzestrzeżeniem niniejszej instrukcji obsługi.**

Nabyli Państwo wysokiej jakości gazowy kocioł grzewczy firmy Vaillant. Pod warunkiem starannej pielęgnacji i konserwacji kocioł będzie Państwu długo i dobrze służył.

Aby móc optymalnie wykorzystać wszystkie zalety nowego kotła, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy dokładnie przeczytać instrukcję.

W instrukcji obsługi znajdziecie Państwo wszystko, co warto wiedzieć o samym gazowym kotle grzewczym a także o jego wyposażeniu dodatkowym.

Pamiętajcie Państwo, że instalacja, konserwacja i ewentualne naprawy kotła Vaillant mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego fachowca.

Pierwszego uruchomienia kotła dokonuje wyłącznie serwis firmowy lub autoryzowany pod rygorem utraty gwarancji.

### Symbole zastosowane w instrukcji obsługi:







Nieprzestrzeżenie wskazówek oznaczonych tym symbolem może być przyczyną zagrożenia bezpieczeństwa użytkownika kotła.



Nieprzestrzeżenie wskazówek oznaczonych tym symbolem może być przyczyną uszkodzenia kotła.

- X** ogólna wskazówka
- symbol wymaganej czynności
- ☞ ważna informacja

# SPIS TREŚCI

|  |   |   | strona         |
|--|---|---|----------------|
| <b>Zasady bezpieczeństwa i środki ostrożności</b>        |    | Przeznaczenie, opis budowy  | 4              |
|  |   | Przepisy, zasady, wytyczne  | 5              |
|  |   | Warunki bezpieczeństwa, zasady postępowania   | 6              |
|  |   | Zalecenia eksploatacyjne  | 7              |
|  |   | Gwarancja   | 8              |
| <b>Załączanie kotła</b>                                  |    | Sprawdzić, czy jest dostateczna ilość wody w instalacji<br>Włączyć kocioł             | 9<br>10        |
| <b>Co robić, gdy...<br/>...kocioł nie chce pracować?</b> |    | Przyczyny zakłóceń<br>Usuwanie usterek<br>Wyłącznik STB                               | 11<br>12<br>13 |
| <b>Wyłączanie kotła</b>                                  |  | Wyłączyć kocioł   | 14             |
| <b>Zabezpieczenie instalacji przed zamrożeniem</b>       |  | Co robić przy wyłączonym kotle i niebezpieczeństwie zamrożenia?                       | 15             |
| <b>Oszczędzanie energii</b>                              |  | Jak można oszczędzać energię?   | 16             |
| <b>Elementy obsługi kotła</b>                            |  | Rysunek kotła wraz z wykazem elementów jego obsługi opisanych w niniejszej instrukcji | 18             |
| <b>Konserwacja</b>                                       |  | Co można zrobić samemu, a co zlecić fachowcowi?                                       | 19             |
| <b>Recykling i ochrona środowiska</b>                    |  | O czym pamiętać przy uwzględnianiu wymogów ochrony środowiska                         | 19             |

## PRZEZNACZENIE, OPIS BUDOWY

- Gazowe kotły grzewcze VK.../7-2 E są źródłami ciepła dla instalacji centralnego ogrzewania a przy współpracy z zasobnikowym podgrzewaczem wody typu VIH mogą służyć do centralnego zaopatrzenia budynku w ciepłą wodę użytkową.
- Kotły VK.../7-2 XE są kotłami niskotemperaturowymi wyposażonymi w dwustopniowe atmosferyczne palniki gazowe. Wymiennik ciepła posiada konstrukcję członową, którego pojedyncze człony zostały odlane z wysokogatunkowego żeliwa.
- Każdy kocioł stanowi centralę grzewczą wyposażoną w:
  - elektronicznie sterowany transformatorowy zapłon palnika
  - system nadzoru obecności płomienia
  - pulpit sterowniczy z: termometrem, ogranicznikiem max temperatury kotła, gniazdem elektrycznym do połączenia podgrzewacza wody użytkowej typu VIH, cokołem dla zabudowy elektronicznego regulatora typu VRC, wyłącznikiem głównym zasilania elektrycznego.
- Paliwa
  - gaz ziemny: GZ 50, GZ 41, GZ 35
  - gaz płynny: propan techniczny

### UWAGA:

- Temperatura wody w kotle w każdych warunkach jego pracy nie powinna być niższa niż 40 °C. W przeciwnych przypadkach należy dokonać odpowiedniej zabudowy kotła do instalacji grzewczej, np. przy zastosowaniu rozruchowych pomp kotłowych itp.

## PRZEPISY, ZASADY, WYTYCZNE

- a. Przed przystąpieniem do instalacji kotła należy uzyskać zgodę: Rejonowego Zakładu Gazowniczego na przydział gazu.
- b. Instalowanie kotła należy zlecić wyłącznie autoryzowanemu zakładowi
- c. Dla instalacji kominowej zaleca się zastosowanie wkładu kominowego
- d. **Pierwszego uruchomienia kotła dokonuje wyłącznie serwis firmowy lub serwis autoryzowany pod rygorem utraty gwarancji.**
- e. Przy instalowaniu urządzenia muszą być zachowane postanowienia aktualnych przepisów budowlanych.
- f. Powietrze w pomieszczeniu, w którym ma być zainstalowany kocioł musi być technicznie czyste i wolne od zanieczyszczeń chemicznych, zawierających: fluor, chlor, siarkę. Środki chemiczne takie jak: farby, lakiery, rozpuszczalniki, kleje i spraye zawierające ww. składniki mogą doprowadzić do zniszczenia urządzenia w wyniku korozji.
- g. Przy instalowaniu kotła w zamkniętych układach grzewczych należy bezwzględnie zastosować zawór bezpieczeństwa dopuszczony do współpracy z kotłem przez UDT.



## WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA, ZASADY POSTĘPOWANIA

### Instalacja kotła

- a. Wszystkie czynności związane z instalowaniem, regulacją, naprawami i przeglądami technicznymi muszą być przeprowadzone przez osoby uprawnione i kompetentne tj. zakłady autoryzowane firmy Vaillant lub serwis firmowy.

### Zapach gazu

- b. W przypadku stwierdzenia obecności gazu należy zachować bezwarunkowo następujące środki ostrożności:
- nie włączać jak też nie wyłączać światła oraz innych przełączników elektrycznych
  - w strefie zagrożenia nie używać aparatu telefonicznego
  - nie używać otwartego płomienia (zapalek, zapalniczek itp.)
  - zamknąć główny zawór odcinający dopływ gazu do budynku (mieszkania)
  - otworzyć szeroko wszystkie okna i drzwi wezwać pogotowie gazowe.
- c. Nie dopuszcza się dokonywania przez użytkownika lub osobę nieuprawnioną jakichkolwiek zmian czy przeróbek przy:
- układzie doprowadzenia gazu do urządzenia
  - układzie odprowadzenia spalin.
    - połączeniach w instalacji wodnej, elektrycznej
    - zaworze bezpieczeństwa

Zakaz dokonywania zmian przez osobę nieuprawnioną dotyczy również budowlanego stanu rzeczy w bezpośrednim otoczeniu kotła, o ile mogłyby mieć one wpływ na poprawną pracę kotła np.:

- nie wolno zamykać czy nawet zasłaniać otworów wentylacyjnych nawiewnych i wywiewnych
  - nie wolno utrudniać dopływu powietrza do kotła przez ustawienie wokół niego np. szafek, regalów, półek itp.
  - nie wolno zasłaniać otworów odprowadzenia spalin i doprowadzenia powietrza zewnętrznego przy wszelkiego rodzaju pracach remontowych
  - w otoczeniu kotła nie należy używać dodatkowych urządzeń służących do mechanicznego przewietrzania, suszarek bielizny lub okapów wyciągowych itp.
- d. Nie dopuszcza się używania a także przechowywania w pomieszczeniu w którym zainstalowany jest kocioł materiałów łatwopalnych takich jak benzyna, rozpuszczalniki, farby, papier itp.

## ZALECENIA EKSPLOATACYJNE



1. Konieczne jest dokonywanie corocznych przeglądów technicznych kotła przez serwis firmowy lub uprawnione do takich przeglądów zakłady autoryzowane. Zalecane jest w tym celu podpisanie stosownej umowy.
2. Dla przeciwdziałania zjawisku korozji części składowych kotła wraz z układem odprowadzenia spalin, zabrania się używania w pobliżu kotła sprayów, rozpuszczalników, środków chemicznych zawierających chlor, farb, lakierów, olejów itp.
3. Do uzupełniania wody w instalacji grzewczej można stosować wodę wodociągową o ile jej twardość nie przekracza  $4 \text{ mval/dm}^3$  (dla kotłów o mocy powyżej 100 kW).
4. Należy regularnie sprawdzać stan wody grzewczej w instalacji c.o. Zaleca się zabudowę czujników braku wody w kotle.
5. Należy bezwarunkowo zabezpieczyć cały układ grzewczy wraz z kotłem przed zamarznięciem znajdującej się w nich wody, poprzez utrzymanie odpowiedniego ogrzewania pomieszczeń kotłowni w czasie mrozów.

Należy przy tym pamiętać, że kocioł wyposażony jest w urządzenia zabezpieczające, które automatycznie wyłączają go z pracy w przypadku wystąpienia zakłóceń w dostawie gazu, energii elektrycznej lub zakłóceń w układzie odprowadzenia spalin.

W przypadku zaistnienia konieczności wyłączenia kotła, układu grzewczego lub jego strefy z pracy podczas mrozów należy całkowicie opróżnić je z wody.

Odradza się dodawania do wody grzewczej środków chemicznych stosowanych przeciw zamarzaniu z uwagi na możliwość wystąpienia uszkodzeń kotła, pomp, zaworów termostatycznych itd. oraz z uwagi na szkodliwość dla zdrowia ludzkiego.



## GWARANCJA

Firma Vaillant Sp. z o.o., Mościska 26 A k/Warszawy udziela dwunastomiesięcznej gwarancji prawidłowego funkcjonowania kotła począwszy:

- od dnia pierwszego uruchomienia w przypadku instalacji kotła przez autoryzowany punkt serwisowy
- od dnia sprzedaży detalicznej w przypadku instalacji kotła przez pozostałe zakłady instalacyjne.

**Pierwszego uruchomienia zainstalowanego kotła dokonuje wyłącznie serwis (firmowy lub autoryzowany) pod rygorem utraty gwarancji.**

Warunki udzielonej gwarancji określone zostały w Karcie Gwarancyjnej, która stanowi jedyną podstawę do dokonania napraw gwarancyjnych, w związku z czym należy ją chronić przed zniszczeniem lub zagubieniem.

### Uwaga!

- Producent nie przyjmuje odpowiedzialności za wady powstałe wskutek niewłaściwej instalacji lub sprzecznego z zaleceniami niniejszej instrukcji postępowania
- Gwarancja producenta wygasa wskutek niedotrzymania przez użytkownika warunków podanych w karcie gwarancyjnej szczególnie w przypadkach.
  - niedokonania pierwszego uruchomienia kotła przez serwis producenta
  - dokonania naprawy przez osoby nieuprawnione
  - zamontowanie części lub elementów niedopuszczonych do stosowania przez firmę Vaillant
- Gwarancja producenta nie obejmuje roszczeń, które wykraczają poza bezpłatne usunięcie usterek np. roszczenia pokrycia strat.
- Podczas okresu gwarancyjnego stwierdzone w urządzeniu usterki materiałowe lub wykonawcze (fabryczne) będą bezpłatnie usuwane wyłącznie przez punkty **serwisu firmowego**.

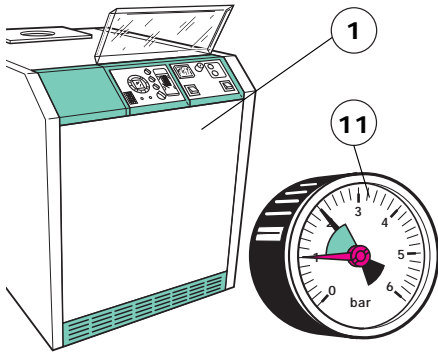
Za usterki powstałe z innych przyczyn np. wskutek nieprawidłowej obsługi nie ponosimy odpowiedzialności.

Udzielana gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenia importowane do RP przez firmę Vaillant Sp. z o.o., Mościska 26 A k/Warszawy i eksploatowane na terenie kraju.





## Sprawdzić, czy jest dostateczna ilość wody w instalacji



VK 72/0

- 1 płyta czołowa
- 11 manometr  
(rysunek przykładowy)

○ tym, czy w instalacji grzewczej znajduje się dostateczna ilość wody świadczy wskazanie manometru!

- Sprawdzić poziom wody w instalacji ogrzewczej: minimalne ciśnienie nie może być niższe niż 1,0 bara.



**Kocioł można uzupełniać wodą tylko po jego ostygnięciu!**  
tak aby uniknąć naprężeń termicznych w wymienniku żeliwnym kotła.

Gdy ciśnienie jest niższe od minimalnego, to należy uzupełnić stan wody w instalacji grzewczej.

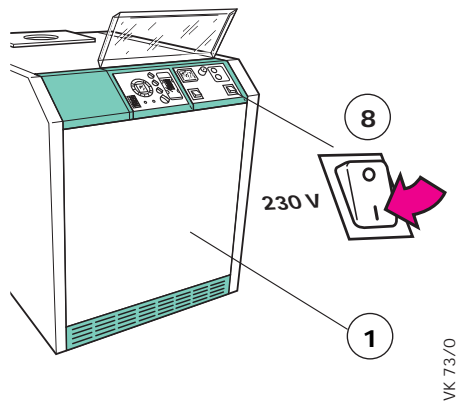


Podczas pracy kotła płyta czołowa (1) powinna być stale zamknięta!



## ZAŁĄCZANIE KOTŁA

### Włączyć kocioł



- 1 płyta czołowa
- 8 wyłącznik główny

- Otworzyć zawór odcinający gaz na przewodzie zasilającym, instalacji gazowej.
- Włączyć kocioł wyłącznikiem głównym (8).
- W ciągu ok. 30 sekund następuje automatyczne włączenie palnika i kocioł zaczyna pracować.



Podczas pracy kotła płyta czołowa (1) powinna być stale zamknięta!



Jeżeli kocioł nie włącza się ➡ patrz punkt następny instrukcji – przyczyny zakłóceń.

### Nastawa temperatury w kotle



Temperatura kotła jest sterowana przez zastosowany regulator temperatury VRC....

Jeżeli temperatura w ogrzewanych pomieszczeniach nie jest właściwa, można ją zmienić poprzez korektę nastaw na regulatorze – patrz instrukcja obsługi regulatora...

... kocioł nie chce pracować?

Szukanie przyczyn zakłóceń!

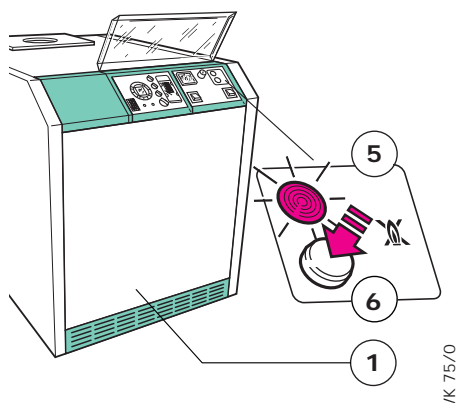
| Stwierdzasz, że...  | Znajdujesz następujące wskazówki na urządzeniu...   | Przyczyną może być...  | Wskazówki które powinny pomóc w usunięciu problemu   |
|---|---|--|--|
| <b>...kocioł nie włącza się!</b>  |   |  |  |
|   | → ...zapala się lampka sygnalizacyjna zakłóceń!     | → Brak zasilania gazem?  | → Otworzyć zawór główny gazu;<br>Wcisnąć przycisk kasowania zakłóceń (6).<br>☛ Patrz strona 12.                      |
|   | → ...nie zapala się lampka sygnalizacyjna zakłóceń! | → Brak napięcia w sieci elektrycznej?  | → Wcisnąć automatyczny bezpiecznik lub go wymienić.<br>Włączyć kocioł wyłącznikiem głównym (8)<br>☛ Patrz strona 10. |
|   |   | → Zadziałał układ kontroli szczelności (tylko przy zastosowaniu układu kontroli szczelności zaworów - wyposażenie dodatkowe - nr. kat. 9218) | → Wcisnąć przycisk odblokowania (10).<br>☛ Patrz strona 12.  |
|   |   | → Kocioł został wyłączony przez regulator?   | → Sprawdzić nastawy regulatora.<br>☛ Patrz instrukcja obsługi regulatora.  |
| Jeżeli powyższe wskazówki nie doprowadzą do załączenia kotła, usunięcie usterki należy zlecić fachowcowi. |   |  |  |

## ? CO ROBIĆ, GDY...



**W przypadku stwierdzenia obecności gazu – patrz strona 4 instrukcji.**

...usuwanie usterek



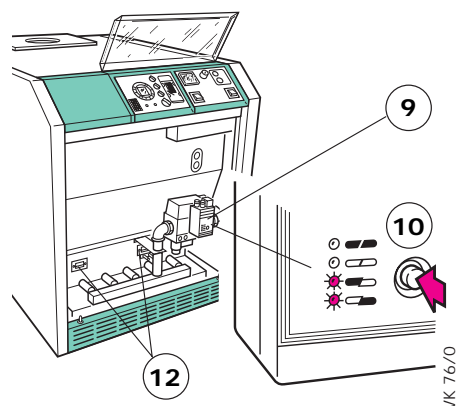
### Gdy pali się lampka sygnalizacji zakłócen (5).

Świecąca czerwona lampka (5) świadczy o zaistnieniu zakłóceń w dopływie gazu do kotła, w automatycznym zapłonie gazu lub w systemie kontroli obecności płomienia na palniku. Palnik nie pracuje.

- W celu uruchomienia kotła należy po ok. 1-2 min ponowić próbę uruchomienia kotła - przycisk kasowania zakłóceń (6).
- ☞ Odczekać 30 sekund.
- Jeżeli po ok. 30 sek. kocioł nie uruchomi się i nastąpi ponowne sygnalizowanie usterki, należy wcisnąć ponownie przycisk (6).



**Po dwu – lub trzykrotnym bezskutecznym wciśnięciu przycisku odblokowania (6), nie ponawiać kolejnych prób uruchomienia kotła lecz wezwać serwis.**



### Gdy nie pali się lampka sygnalizacji (6) zakłóceń a zadziałał układ kontroli szczelności zaworów:

Należy sprawdzić pracę palnika obserwując go przez wziernik (12) po uprzednim zdjęciu płyty czołowej (1) kotła.

Jeżeli świeci się czerwona dioda kontrolna w układzie kontroli szczelności (9), należy wcisnąć przycisk deblokady (10) – (wyposażenie dodatkowe nr. kat. 9218). Czas trwania kontroli szczelności wynosi 13 sekund.



**W razie wątpliwości przy usuwaniu awarii należy zawsze zasięgnąć porady serwisu autoryzowanego.**

Diody układu kontroli szczelności sygnalizują stan:

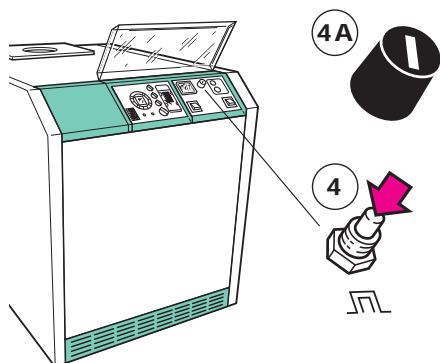
- ① płyta czołowa
  - ⑤ lampka sygnalizacji zakłóceń
  - ⑥ przycisk odblokowania zakłóceń
  - ⑨ układ kontroli szczelności
  - ⑩ przycisk odblokowania układu kontroli szczelności
  - ⑫ wziernik palnika
- żółta – kontroli
  - zielona – pracy
  - czerwona – awarii (zawór 1)
  - czerwona – awarii (zawór 2)

☞ W przypadku kolejnej nieudanej próby załączenia palnika do pracy, należy wezwać serwis w celu usunięcia usterki

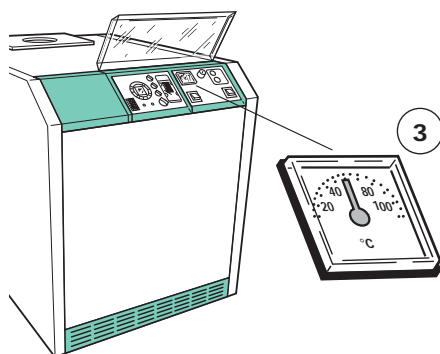


## W przypadku stwierdzenia obecności gazu - patrz strona 4 instrukcji.

Gdy zadziałał czujnik przegrzewu - STB i wyłączył się kocioł.



VK 77/0



VK 74/0

- ③ termometr kotłowy
- ④ przycisk odblokowania czujnika przegrzewu - STB
- ④A kapturek przycisku STB



### Uwaga, ważna wskazówka!

Po wyłączeniu kotła przez czujnik przegrzewu - STB, przed jego ponownym uruchomieniem należy koniecznie wezwać serwis celem ustalenia przyczyny awarii.

Odblokowanie czujnika przegrzewu - STB (warunek ponownego uruchomienia kotła) należy wykonać w następujący sposób:

- Obniżyć temperaturę kotła (3) o co najmniej 30K.
- Odpowiednim narzędziem odkręcić kapturek (4A).
- Wcisnąć przycisk odblokowania STB (4).

Kocioł jest ponownie gotowy do pracy i włączy się po zgłoszeniu zapotrzebowania ciepła.



W razie wątpliwości przy usuwaniu zakłóceń należy zawsze zasięgnąć porady serwisu.

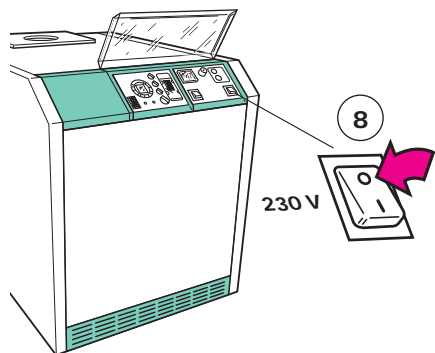


W przypadku zakłóceń powodujących zadziałanie czujnika przegrzewu STB, nie zapala się lampka sygnalizacji zakłóceń (5, strona 10) na pulpicie sterowniczym kotła!



## WYŁĄCZANIE KOTŁA

### Wyłączyć kocioł



VK 78/0

⑧ wyłącznik główny

- ✘ Ustawić instalację grzewczą na tryb pracy "Lato" lub wyłączyć ogrzewanie.
  - ▣ Patrz instrukcja obsługi regulatora ogrzewania!
- Jeżeli konieczne jest wykonanie naprawy lub opróżnienie instalacji z wody, wyłączyć kocioł wyłącznikiem głównym (8).
- Zamknąć zawór odcinający instalacji gazowej. Miejsce, w którym znajduje się zawór odcinający gazu, pokaże Ci instalator.
- ☞ Wyłączając instalację grzewczą z eksploatacji na dłuższy czas należy zastosować się do następujących wskazówek:
  - ▣ Jeżeli po wyłączeniu instalacji grzewczej kocioł znajduje się w pomieszczeniu zagrożonym mrozem, kocioł (i ew. instalację grzewczą) należy całkowicie opróżnić z wody.
    - ▣ Patrz wskazówka: Opróżnianie instalacji grzewczej - na stronie 12.

## ZABEZPIECZANIE INSTALACJI PRZED ZAMROŻENIEM



### Co należy zrobić przy wyłączonym kotle i niebezpieczeństwie zamrożenia?

#### Spuścić wodę z instalacji grzewczej X

Jeżeli kocioł jest wyłączony a istnieje niebezpieczeństwo zamrożenia instalacji, należy z instalacji spuścić wodę. W tym celu należy użyć zaworu do napełniania/opróźniania instalacji.



Jeżeli kocioł nie jest umieszczony w najniższym położonym punkcie instalacji, instalacja musi być opróżniana w najniższym położonym punkcie.



Sprawdzić, czy wyłącznik główny (8) jest wyłączony a zawór opróżniania zamknięty.



Odkręcić zaślepkę zaworu opróżniania instalacji.



Podłączyć wąż do zaworu opróżniania.

Wolny koniec węża umieścić w odpływie kanalizacyjnym lub w innym miejscu, do którego może być odprowadzana woda.



Otworzyć zawór opróżniania.



Otworzyć odpowietrzniki na grzejnikach (zaczynając od najwyższego położonego grzejnika).

Jest to konieczne, aby w instalacji grzewczej nie powstało podciśnienie oraz aby zapewnić całkowite opróżnienie z wody instalacji grzewczej.



Dla zabezpieczenia instalacji grzewczej przed zamrożeniem, niezbędne jest jej całkowite opróżnienie z wody.



## OSZCZĘDZANIE ENERGII

### Jak można oszczędzać energię?

Poniżej podajemy kilka praktycznych rad, w jaki sposób można oszczędzać energię (a tym samym i pieniądze) przy ogrzewaniu:

#### **...przez zastosowanie zaworów termostatycznych na grzejnikach**



Pomieszczenia są często przegrzewane! Pamiętaj: obniżając temperaturę pomieszczeń np. z 22 °C do 21 °C zmniejszasz koszty ogrzewania. Obniżenie temperatury ogrzewanych pomieszczeń o 1K (różnica 1 °Celsjusza) daje oszczędność energii ok. 6%! Zawory termostatyczne umożliwiają wykorzystanie energii zewnętrznej np. słonecznej. Odpowiednio mniej energii na ogrzewanie musi być wówczas wytworzone przez instalację grzewczą.

#### **...przez właściwe wietrzenie pomieszczeń**



Wskazane jest wietrzenie pomieszczeń przez całkowite otwarcie okna na krótki czas. Zapewnia to niezbędną wymianę powietrza bez niepotrzebnego ochłodzenia pomieszczeń.

#### **...wykonując regularnie konserwację**



Wskazana jest regularna konserwacja instalacji grzewczej i czyszczenie kotła. Zabiegi te należy wykonywać przed rozpoczęciem sezonu grzewczego. Osady w ciągach spalinowych kotła pogarszają wymianę ciepła i zwiększają temperaturę spalin. Wskutek tego ciepło jest tracone przez komin tzw. strata kominowa. Wskazane jest zawarcie umowy konserwacyjnej z autoryzowanym instalatorem.

#### **...wykonując odpowiednią izolację cieplną na przewodach instalacji grzewczej**



Koniecznym jest wykonać dobrą izolację cieplną na przewodach przechodzących przez pomieszczenia nie ogrzewane, np. piwnice! Przewody pozbawione izolacji lub ze złą izolacją wypromieniowują ciepło. Ciepło to jest stracone dla instalacji grzewczej.





## Jak można oszczędzać energię?

**...wykorzystując energooszczędne właściwości techniki 2-stopniowej**



Gazowe kotły grzewcze Vaillant VK.../7-2 E są kotłami **2-stopniowymi, z dopasowaniem współczynnika nadmiaru powietrza**. Wieloletnie obserwacje pogody wykazały, że większość okresu grzewczego przypada na temperatury zewnętrzne od -2 °C do +14 °C. Tak więc maksymalna moc kotła jest potrzebna tylko w nieliczne dni w roku. Przez ok. 85% roku potrzeby grzewcze mogą być zaspokojone przy pracy kotła na 1-szym stopniu (ok. 50% mocy znamionowej). Ponieważ na 1-szym stopniu kocioł znacznie lepiej wykorzystuje energię, daje to znaczne oszczędności energii w porównaniu z kotłami z palnikami jednostopniowymi.

**Ważne:** zalety techniki 2-stopniowej można wykorzystać tylko przy zastosowaniu regulatora pogodowego do sterowania palnikami 2-stopniowymi!

Odpowiednie do tego celu regulatory Vaillant to: VRC-Set calormatic **UB**, VRC-Set calormatic **UBW** i VRC-Set calormatic **MF**.

**...instalując pogodowy regulator ogrzewania**



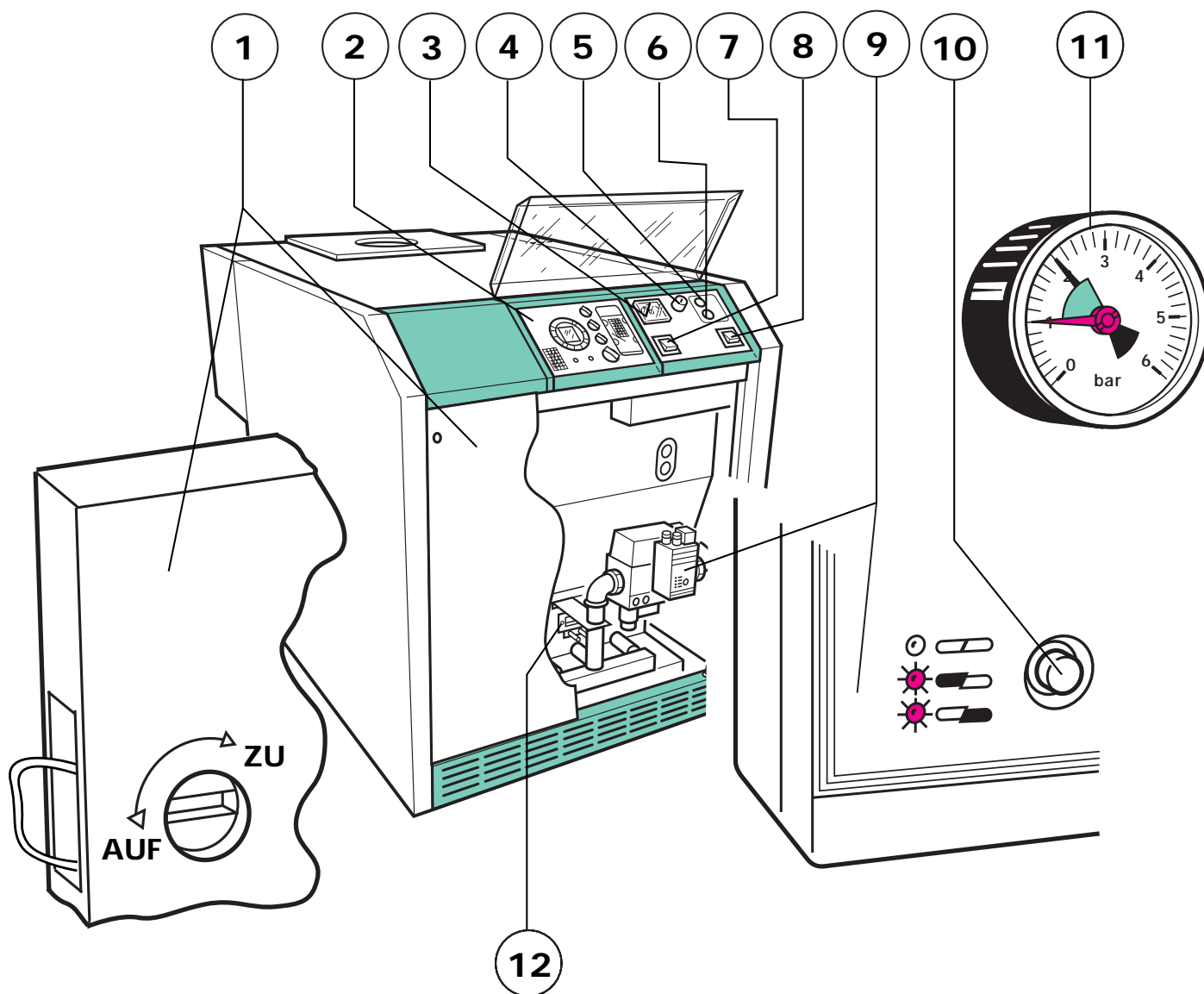
Pogodowy regulator ogrzewania reguluje temperaturę wody grzewczej zależnie od aktualnej temperatury zewnętrznej. Wytwarzana jest tylko taka ilość ciepła, jaka jest aktualnie potrzebna. Wbudowany w regulator zegar sterujący pozwala na programowanie cykli grzewczych zgodnie z życzeniem użytkownika.

**Ważne:** Należy pamiętać o prawidłowym ustawieniu regulatora i temperatury pomieszczeń na zaworach termostatycznych na grzejnikach (patrz instrukcja obsługi regulatora i zaworów grzejnikowych).

## ELEMENTY OBSŁUGI KOTŁA



Rysunek kotła wraz z wykazem elementów jego obsługi opisanych w instrukcji



- ① Pokrywa przednia kotła
- ② Regulator temperatury typu VRC Set...  
(miejsce zabudowy)
- ③ Termometr kotłowy
- ④ Czujnik przegrzewu - STB
- ⑤ Lampka sygnalizacji zakłóceń
- ⑥ Przycisk odblokowania palnika
- ⑦ Przycisk kontroli czujnika przegrzewu kotła
- ⑧ Wyłącznik główny

- ⑨ Układ kontroli szczelności zaworów VDK 9218  
(wyposażenie dodatkowe)
- ⑩ Przycisk odblokowania układu kontroli szczelności
- ⑪ Manometr
- ⑫ Wziernik palnika



## KONSERWACJA

### Co można samemu zrobić a co zlecić instalatorowi?

- Jak dbać o swój kocioł grzewczy?**
- Do czyszczenia kotła używać wilgotnych szmatek z wykorzystaniem ewentualnie środków czyszczących/nie stosować środków do szorowania/
  - Sprawdzić od czasu do czasu wskazania manometru, odpowietrzenie instalacji oraz jej szczelność. Nieszczelność instalacji prowadzi do ubytków wody w instalacji grzewczej i konieczności jej uzupełniania.



Nie próbować samemu wykonywać żadnych prac serwisowych oraz naprawy kotła. Zalecamy zawarcie odpowiedniej umowy serwisowej z przedstawicielem serwisu autoryzowanego lub firmowego.



## RECYKLING I OCHRONA ŚRODOWISKA

### Opakowanie

Firma Vaillant zredukowała do niezbędnego minimum ilość opakowań do transportu. Przy wyborze rodzaju materiału kieruje się możliwością jego powtórnego wykorzystania. Zastosowany styropian EPS stosowany do ochrony urządzeń podczas transportu nadaje się w 100 % do powtórnego zastosowania. Także folie i taśmy i opakowania kartonowe mogą służyć jako surowce wtórne.

### Recykling kotła

Produkty firmy Vaillant spełniają wysokie wymagania w zakresie recyklingu i ochrony środowiska.

Przy wyborze zastosowanych materiałów, uwzględniono możliwość ich powtórnego zastosowania łatwość demontażu, oraz spełnienie wymogów w zakresie ochrony środowiska.

Kocioł grzewczy firmy Vaillant zbudowany jest w 95 % z części metalowych, które mogą być przetopione w hutach i następnie powtórnie wykorzystane do produkcji.

Tworzywa sztuczne są odpowiednio oznakowane ułatwiające ich sortowanie celem powtórnego ich wykorzystania.



OGRZEWANIE, REGULACJA, CIEPŁA WODA

Adres korespondencyjny:  
**Vaillant Sp. z o.o.** 01-922 Warszawa 118, Skr. Poczt. 70  
Tel./fax: (0-22) 752-20-72-75, Serwis (0-22) 752-20-76-77